

This Page Is Inserted by IFW Operations  
and is not a part of the Official Record

## **BEST AVAILABLE IMAGES**

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images may include (but are not limited to):

- BLACK BORDERS
- TEXT CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES
- FADED TEXT
- ILLEGIBLE TEXT
- SKEWED/SLANTED IMAGES
- COLORED PHOTOS
- BLACK OR VERY BLACK AND WHITE DARK PHOTOS
- GRAY SCALE DOCUMENTS

**IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.**

**As rescanning documents *will not* correct images,  
please do not report the images to the  
Problem Image Mailbox.**

DERWENT-  
ACC-NO: 1987-165147

DERWENT-  
WEEK: 198724

*COPYRIGHT 1999 DERWENT INFORMATION LTD*

TITLE: Cover for transporting chain saw - has straps fixed to corners with cover front face having window for guide and having pocket on one side

INVENTOR: MICHEL, J L

PATENT-ASSIGNEE: MICHEL, J L MICHEL J L[MICHI]

PRIORITY-DATA: 1985FR-0016468 (November 4, 1985)

PATENT-FAMILY:

PUB-NO	PUB-DATE	LANGUAGE	PAGES	MAIN-IPC
FR 2589339 A	May 7, 1987	N/A	006	N/A

APPLICATION-DATA:

PUB-NO	APPL-DESCRIPTOR	APPL-NO	APPL-DATE
FR 2589339A	N/A	1985FR-0016468	November 4, 1985

INT-CL (IPC): A45F003/02, B23D057/02 , B27B017/00

ABSTRACTED-PUB-NO: FR 2589339A ✓

BASIC-ABSTRACT:

The storage and carrying container for a chain saw has a housing (1) with a strap (2), or two straps. The housing has a pocket (3) on its side for ancillaries.

The housing has an opening (10) in its front face for passage of the saw guide. One side of the housing can have a panel (5) held closed by six buttons. The pocket is on the side opposite the panel.

ADVANTAGE - Security of transport.

CHOSEN-  
DRAWING: Dwg.1/4

TITLE-TERMS: COVER TRANSPORT CHAIN SAW STRAP FIX CORNER COVER FRONT  
FACE WINDOW GUIDE POCKET ONE SIDE

DERWENT-CLASS: P24 P54 P63

SECONDARY-ACC-NO:

Non-CPI Secondary Accession Numbers: N1987-123760

①9 RÉPUBLIQUE FRANÇAISE  
INSTITUT NATIONAL  
DE LA PROPRIÉTÉ INDUSTRIELLE  
PARIS

①1 N° de publication : **2 589 339**  
(à n'utiliser que pour les  
commandes de reproduction)

②1 N° d'enregistrement national : **85 16468**

⑤1 Int Cl<sup>e</sup> : A 45 F 3/02, 3/04; B 23 D 57/02; B 27 B 17/00.

①2 **DEMANDE DE BREVET D'INVENTION**

A1

②2 Date de dépôt : 4 novembre 1985.

③0 Priorité :

④3 Date de la mise à disposition du public de la  
demande : BOPI « Brevets » n° 19 du 7 mai 1987.

⑥0 Références à d'autres documents nationaux appa-  
rentés :

⑦1 Demandeur(s) : *MICHEL Jean-Louis* — FR.

⑦2 Inventeur(s) : Jean-Louis Michel.

⑦3 Titulaire(s) :

⑦4 Mandataire(s) :

⑤4 Housse de rangement et de transport pour tronçonneuses.

⑤7 Dispositif pour le transport d'une tronçonneuse.

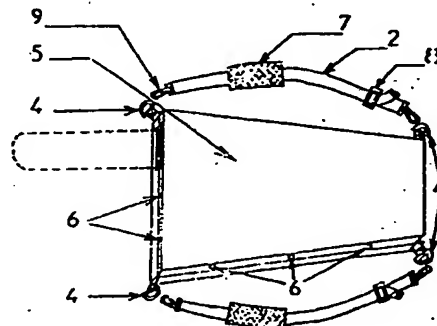
L'invention concerne une housse 1 munie d'une ou deux sangles 2 amovibles permettant de porter facilement une tronçonneuse.

L'invention est constituée d'une housse 1 munie d'une ouverture, constituée par un rabat 5 fermé par six boutons 6 permettant d'introduire la tronçonneuse dans la housse 1.

Elle possède une fenêtre 10 sur la face avant pour laisser dépasser le guide de la machine ainsi qu'une poche 3 sur le côté pour le rangement du petit matériel.

Les sangles 2 sont amovibles afin d'utiliser la housse 1 munie d'une sangle 2 en bandoulière ou de deux sangles 2 en sac à dos.

Les sangles 2 sont munies de crochets 9 qui fixent à la housse 1 par des anneaux 4. Chaque sangle 2 est réglable grâce à une boucle 8 permettant d'adapter sa longueur à la taille de l'utilisateur et possède un passant 7 de protection d'épaule.



La présente invention concerne une housse de rangement et de transport pour tronçonneuses.

Le transport des tronçonneuses est actuellement effectué à l'aide de la poignée d'utilisation de la machine. L'utilisateur  
5 subit donc tout le poids de la tronçonneuse dans un seul bras. Il est également obligé de tenir sa tronçonneuse durant tous ses trajets, d'où une fatigue rapide et importante. Il doit également se munir par ailleurs d'un sac pour le rangement de tout le petit matériel (clé à bougies, tournevis, lime, etc...)

10 L'invention permet de remédier à ces inconvénients en facilitant le transport de la tronçonneuse ainsi que du petit matériel en libérant l'usage de la main porteuse.

Elle est en effet constituée par une housse en toile imperméable qui enveloppe le corps de la tronçonneuse.

15 Cette housse de forme trapézoïdale, (caractérisant la majeure partie des corps de tronçonneuses), possède un rabat sur le côté droit fermé par six boutons répartis sur le pourtour. Ce rabat permet d'introduire sans problème la tronçonneuse dans son rangement.

20 Toutes les arêtes de la housse sont renforcées par une surpiqûre qui assure un meilleur maintien de la housse ainsi qu'une plus grande solidité.

La housse possède sur le devant une petite fenêtre, dimensionnée suivant les modèles, qui permet le passage du guide de la  
25 tronçonneuse.

Cette housse est munie de quatre anneaux métalliques fixés aux quatre coins du trapèze. Ces anneaux sont fixés à l'extrémité de sangles ; elles mêmes cousues sur les faces internes des bases du trapèze afin de renforcer la solidité de ses points  
30 de tractions.

Ces quatre anneaux permettent la fixation de deux sangles. Ces sangles sont munies à leurs extrémités de crochets qui viennent se crocheter aux quatre anneaux.

35 Ces sangles sont réglables en longueur grâce à une boucle autobloquante afin de permettre à l'utilisateur d'adapter la sangle à sa morphologie. Elles sont également munies de passants

permettant d'amortir le poids de la machine au contact de l'épaule. Ces passants sont de couleur vive afin de permettre un repérage facile de la housse lorsque celle-ci est posée au sol en forêt.

Ces deux sangles permettent d'utiliser la housse soit en bandoulière et dans ce cas une seule sangle suffit, soit en utilisation "sac à dos" dans ce cas deux sangles sont utilisées.

La housse possède également sur la face opposée au rabat, une poche fermée par deux boutons permettant le rangement du petit matériel indispensable à l'utilisateur d'une tronçonneuse. (Clé à bougies, lime, tournevis etc...).

Selon une forme de réalisation préférentielle, la toile utilisée est une toile en P.V.C. du type "bâche de camion" en raison de sa solidité et de son étanchéité. Toujours selon une forme préférentielle, la fermeture de cette housse est réalisée par six boutons.

Toujours selon une forme préférentielle, le guide n'est pas enveloppé dans la housse, ce qui permet d'adapter des guides de différentes longueurs sur une même machine.

Enfin et toujours selon une forme préférentielle, les deux sangles sont amovibles permettant deux types d'utilisation : soit en version bandoulière (une sangle) soit en version sac à dos (deux sangles).

Selon une première variante, la housse peut être réalisée en toile étanche d'une autre matière.

Selon une deuxième variante la housse peut comporter un prolongement pour protéger le guide.

Selon une troisième variante, le système de fermeture peut être remplacé soit par des pressions soit par une fermeture "Eclair", soit par tout autre moyen de fermeture.

Les dessins annexés illustrent l'invention :

- La figure 1 représente une vue du côté gauche de la housse en version bandoulière.

- La figure 2 représente une vue du côté droit de la housse en version sac à dos.

- La figure 3 représente la housse vue de face.

- La figure 4 représente la housse en développé.

La housse (1) représentée sur la figure 1 comporte une poche (3), fermée par deux boutons (6), dimensionnée pour recevoir

le petit matériel d'entretien. Cette poche (3) verra son ouverture dirigée vers le grand côté du trapèze afin de ne pas permettre aux outils de s'échapper en cas d'oubli de fermeture surtout dans une utilisation sac à dos. Pour des questions de commodité, cette poche (3) sera cousue avant le pliage de la housse (1). Une sangle (2) munie de ses deux crochets (9) fixés à deux anneaux (4). Ces anneaux sont fixés à deux morceaux de sangle pour renforcer les points de traction. Les deux morceaux de sangle seront cousus avant le pliage de la housse. Le passant (7) de couleur vive peut coulisser le long de la sangle afin de pouvoir se positionner parfaitement sur l'épaule de l'utilisateur.

La boucle (8) de réglage sera située sur la partie basse de la sangle (2) afin de ne pas gêner le positionnement du passant (7).

La housse (1) représentée sur la figure 2 présente le rabat (5) muni de ses boutons (6).

Les quatre anneaux (4) ainsi que les huit boutons (6) (six pour le rabat, deux pour la poche) seront cousus en fin de réalisation.

La face avant de la housse (1) représentée dans la figure 3 permet de constater que la fenêtre (10) qui laisse passer le guide de la tronçonneuse, sera réalisée pour moitié dans le petit côté du rabat (5) et pour moitié dans la face avant de la housse (1).

La housse (1) développée dans la figure 4 permet de constater que le type de forme choisi utilise une découpe d'une seule pièce permettant une économie de couture. Sa découpe de manière industrielle en sera facilitée.

Cette housse selon l'invention s'adresse donc particulièrement aux utilisateurs de tronçonneuses tant professionnels qu'amateurs.

## REVENDEICATIONS

- 1) Dispositif pour le rangement et le transport des tronçonneuses caractérisé en ce qu'il comporte une housse (1) munie d'une sangle (2) ou de deux sangles et d'une poche (3) de rangement.
- 5     2) Dispositif selon la revendication 1 caractérisé en ce que la housse (1) possède sur la face avant une fenêtre (10) pour le passage du guide de la tronçonneuse.
- 3) Dispositif selon la revendication 1 caractérisé en ce que la housse (1) possède sur le côté droit un rabat (5) fermé par  
10     six boutons (6).
- 4) Dispositif selon la revendication 1 caractérisé en ce que la poche (3) est située du côté opposé au rabat (5).
- 5) Dispositif selon la revendication 1 caractérisé en ce que la housse (1) est constituée en toile étanche munie de quatre  
15     anneaux (4).
- 6) Dispositif selon la revendication 5 caractérisé en ce que les anneaux (4) sont fixés aux angles de la housse (1).
- 7) Dispositif selon la revendication 1 caractérisé en ce que la housse (1) peut s'utiliser avec une ou deux sangles (2).
- 20     8) Dispositif selon la revendication 1 ou la revendication 7 caractérisé en ce que les sangles (2) sont amovibles et se fixent sur les quatre anneaux (4) par quatre crochets (9) qu'elles possèdent à leurs extrémités.
- 9) Dispositif selon les revendications 1 ou 8, caractérisé en  
25     ce que chaque sangle (2) est munie d'une boucle (8) réglable ainsi que d'un passant de couleur vive.



FIG.1

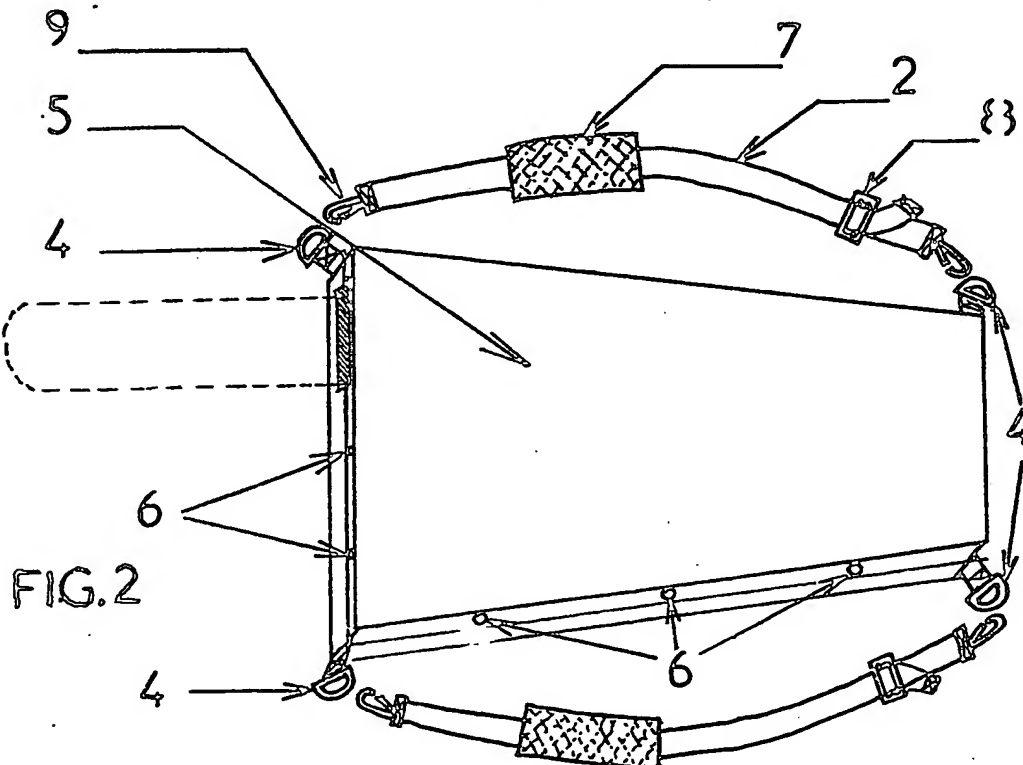
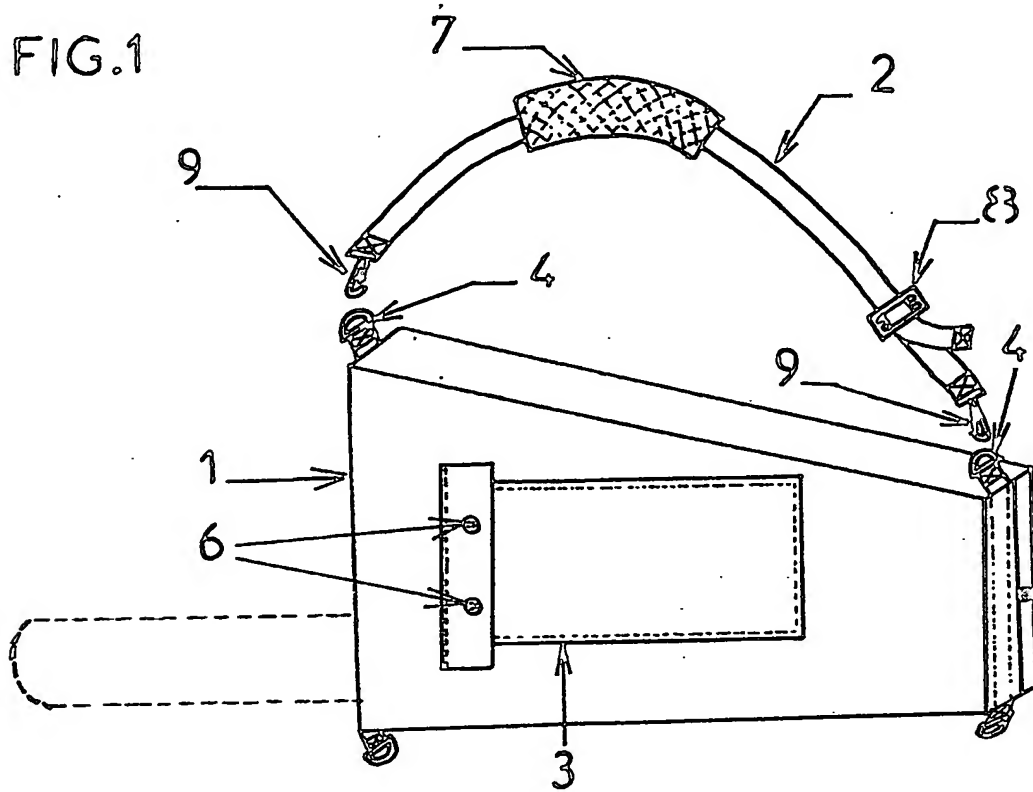


FIG.2

2/2

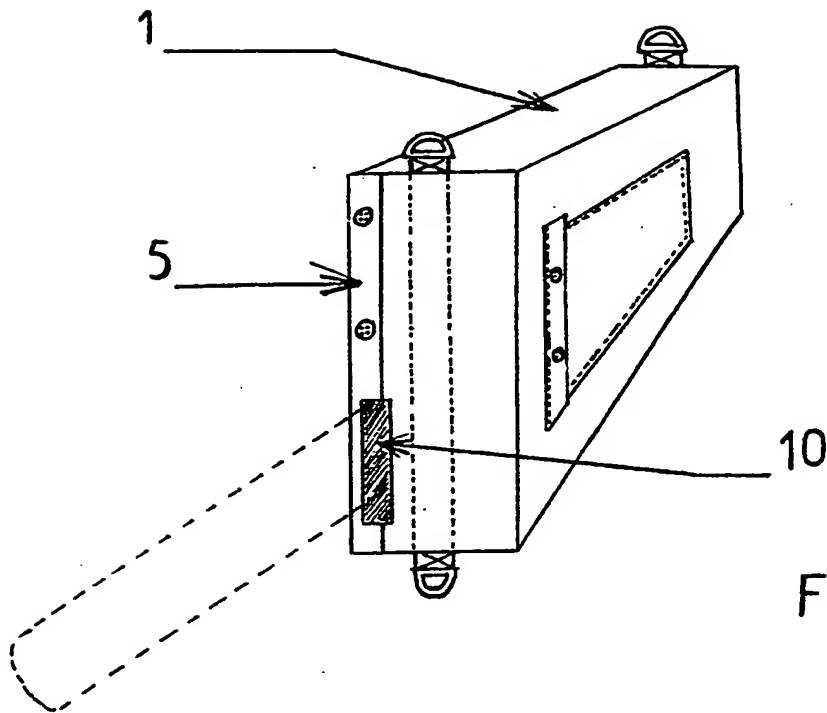
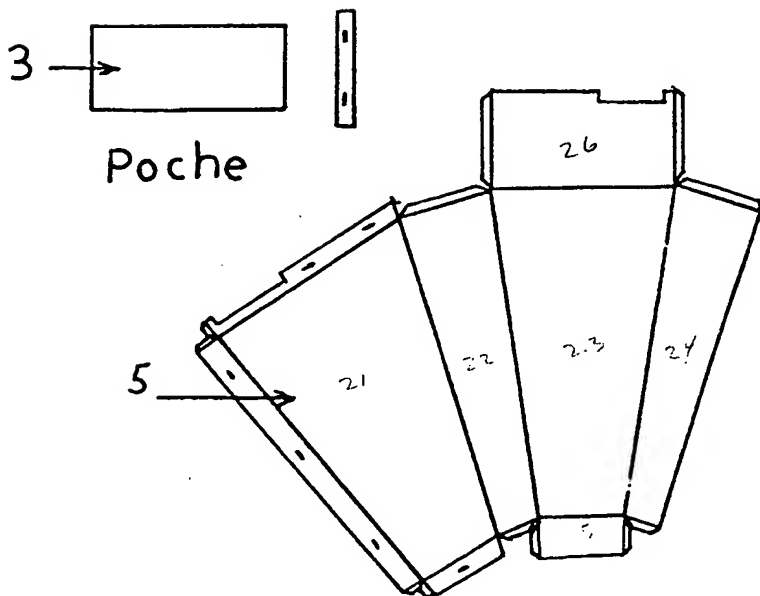


FIG. 3



développement

FIG. 4

Derwent Acc No. 1987-165147

Translation from French

[Cover sheet]

Patent Application

Publication No. 2 589 339

Date of application: November 4, 1985

Applicant: Jean-Louis MICHEL

(54) Cover for Storing and Transporting Chain Saw

(57) Transport Device for a Chain Saw

The invention relates to a cover 1 with one or two removable straps 2 for easy transport of a chain saw.

The invention consists of a cover 1 with an opening made up of a flap 5 secured by six buttons 6 for inserting the chain saw into the cover 1.

The device has a window 10 on the front surface allowing the machine's guide to project outward, in addition to a pocket 3 on the side to hold small equipment.

The straps 2 are removable so that the cover 1 can be used as a shoulder bag when equipped with one strap 2 or as a backpack if both straps 2 are used.

The straps 2 are equipped with clips 9 which are attached to the cover 1 by means of rings 4. Each strap 2 is adjustable thanks to a buckle 8 allowing its length to be adapted to the user's size, and has a pad 7 to protect the shoulder.

[description, starting p. 1]

The present invention relates to a cover for storing and transporting chain saws.

At present, chain saws are transported by means of the machine's operating handle. The user therefore bears all the weight of the chain saw with one arm. The user is also obliged to hold the chain saw whenever moving around, resulting in considerable fatigue within a short time. The user must also be equipped with a storage sack for all small-scale equipment (spark plug wrench, screwdriver, sharpener, and so on).

The invention can remedy these disadvantages by facilitating transport of the chain saw and of small-scale equipment while freeing up the user's bearing arm.

The invention consists in fact of a cover made of waterproof fabric which envelops the body of the chain saw.

This cover, trapezoidal in shape (which is typical of most chain saw bodies), has a flap on the right-hand side which is closed by six buttons distributed around its perimeter. This flap allows the chain saw to be inserted into its storage space without difficulty.

All the ribs of the cover are reinforced by over-stitching to ensure better maintenance of the cover as well as greater durability.

On its front side the cover has a small window, varying in size according to the particular model, allowing the chain saw's guide to project.

This cover is equipped with four metallic rings secured at the four corners of the trapezoid. These rings are secured to the ends of the straps; the rings themselves are sewed onto the internal surfaces of the bases of the trapezoid to reinforce the durability of its pressure points.

These four rings make it possible to secure both straps. These straps are equipped at their ends with clasps which hook onto the four rings.

These straps are adjustable in length thanks to a self-locking buckle, to allow the user to adjust the cover to his physique. The straps are also equipped with pads to cushion the weight of the machine at the point of contact with the shoulder. These pads are bright-colored so that the cover can be located easily after being placed on the ground in the woods.

The two straps allow the cover to be used either as a shoulder bag, in which case a single strap is sufficient, or as a "backpack," using both straps.

On the side of the cover opposite to the flap, it also has a pocket closed by two buttons for storing small-scale equipment that is essential to the user of a chain saw (such as a spark plug wrench, a sharpener, a screwdriver, and so on).

In a preferred embodiment of the invention, the fabric utilized is a PVC fabric of the "tarpaulin" variety, because of its durability and waterproofing. In this same preferred embodiment, this cover is closed by six buttons.

In a preferred embodiment, the guide is not enveloped in the cover, allowing guides of various lengths to be used on a single machine.

Finally, in a preferred embodiment of the invention, the two straps are removable to allow two types of utilization: either as a shoulder bag (a single strap) or in the backpack configuration (both straps).

In an initial variant, the cover can be of waterproof material using a different fabric.

In a second variant, the cover can include an extension to protect the guide.

In a third variant, the closing system can be replaced either by pressure closings or by a zipper, or else by some other means of closing.

The drawings attached to illustrate the invention are as follows:

FIG. 1 Lateral view of the left-hand side of the cover in the shoulder bag configuration

FIG. 2 Lateral view of the right-hand side of the cover in the backpack configuration

FIG. 3 Front view of the cover

FIG. 4 Unfolded view of the cover

The cover (1) illustrated in FIG. 1 includes a pocket (3) closed by two buttons (6), sized to hold small-scale maintenance equipment. This pocket (3) has its opening directed toward the long side of the trapezoid so that the tools cannot fall out in the event the user forgets to close it, especially when used as a backpack. For the sake of convenience, this pocket (3) is sewed in place before the cover is folded (1). A strap (2) is equipped with its two clasps (9) secured to two rings (4). These rings are secured to two portions of strap to reinforce the pressure points. The two portions of strap will be sewed in place before the cover is folded. The bright-colored pad (7) can slide along the strap so that it can be positioned perfectly on the user's shoulder.

The adjustment buckle (8) will be placed on the low portion of the strap (2) to avoid disturbing the positioning of the pad (7).

The cover (1) illustrated in FIG. 2 presents the flap (5) equipped with its buttons (6).

The four rings (4) and the eight buttons (6) (six for the flap, two for the pocket) will be sewed on at the end of the production process.

As can be seen from the front surface of the cover (1) illustrated in FIG. 3, the window (10), allowing the chain saw's guide to extend out, will be produced half on the small side of the trapezoid (5) and half on the front surface of the cover (1).

The cover (1) seen unfolded in FIG. 4 shows that the type of shape chosen makes use of a single piece of fabric, allowing economy in the sewing process. Industrial cutting of the fabric is thereby facilitated.

This cover according to the invention is therefore suitable for both professional and amateur chain saw users.

#### PATENT CLAIMS

1. Device for storage and transport of chain saws characterized in that it consists of a cover (1) equipped with a strap (2) or two straps and of a storage pocket (3).
2. Device according to claim 1, characterized in that the cover (1) has a window (10) on its front surface to allow the chain saw's guide to project outward.
3. Device according to claim 1, characterized in that the cover (1) on its right-hand side has a flap (5) closed by six buttons (6).
4. Device according to claim 1, characterized in that the pocket (3) is located on the side opposite the flap (5).
5. Device according to claim 1, characterized in that the cover (1) is made of waterproof fabric equipped with four rings (4).
6. Device according to claim 5, characterized in that the rings (4) are secured to the corners of the cover (1).
7. Device according to claim 1, characterized in that the cover (1) can be used with either one or two straps (2).
8. Device according to claim 1 or claim 7, characterized in that the straps (2) are removable and are secured on the four rings (4) by four clasps (9) located at their ends.
9. Device according to claims 1 to 8, characterized in that each strap (2) is equipped with an adjustable buckle (8) as well as with a bright-colored pad.